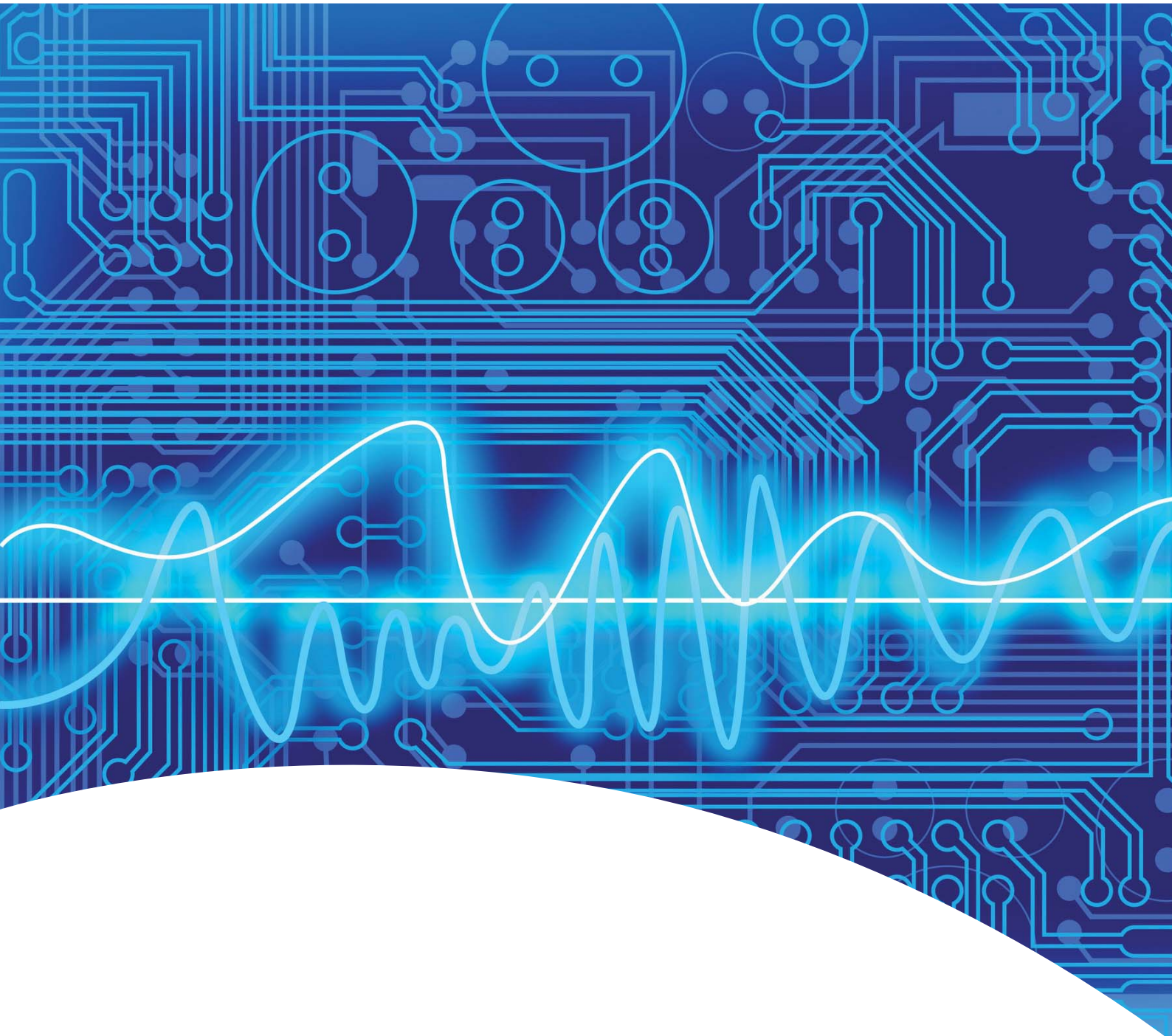


Digitale Leittechnik – Vorteile nutzen, Sicherheit gewährleisten
Digital Safety I & C – Exploit advantages, guarantee safety

29. – 30. September 2009 in Hamburg



Digitale Leittechnik im Reaktorschutz – Vorteile nutzen, Sicherheit gewährleisten

Die Einführung digitaler Leittechnik in den Reaktorschutz ist eines der Top-Themen in der Kerntechnik – national wie international. Zum einen steht der Austausch der ursprünglichen, analogen Systeme in den laufenden Anlagen an. Zum anderen werden in den internationalen Neubauprojekten der unterschiedlichen Hersteller digitale Schutzsysteme geplant. Seit mehreren Jahren wird darüber insbesondere in Deutschland in unterschiedlichen Gremien intensiv diskutiert, ohne dass sich bislang ein Konsens über die Auslegung der Systeme abzeichnet. Im Vordergrund steht dabei die erforderliche Vorsorge gegen Ausfälle aus gemeinsamer Ursache.

Mit diesem Symposium will TÜV NORD einen Beitrag zur Konsensfindung leisten, um die Nutzung des Potenzials der digitalen Leittechnik voranzubringen. Zur Verbreiterung der Diskussionsbasis sollen durch Vortragende aus anderen Ländern die dortigen Auslegungsanforderungen an digitale Leittechnik im Reaktorschutz und die Erfahrungen mit realisierten digitalen Systemen eingebracht werden. Auf dieser Basis wird eine Plattform für intensiven fachlichen Austausch aller Beteiligten geboten.

Teilnehmerkreis

Hersteller und Betreiber von kerntechnischen Anlagen, Hersteller von Anlagen zur Leittechnik, Forschungseinrichtungen, atomrechtliche Behörden und Sachverständige.

Termin

29. – 30. September 2009

Sprache

Die Vorträge werden überwiegend in deutscher Sprache gehalten. Es gibt eine Simultanübersetzung (Englisch).

Teilnahmegebühr

Die Teilnahmegebühr beträgt 590,00 € zzgl. MwSt. Vertreter der atomrechtlichen Genehmigungs- und Aufsichtsbehörden sind vom Tagungsbeitrag befreit.

Die Gebühr beinhaltet die Teilnehmerunterlagen, die Verpflegung und eine Abendveranstaltung.

Veranstaltungsort

Gastwerk Hotel

Beim Alten Gaswerk 3
22761 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 890 62-0
Telefax: +49 (0) 40 890 62-20

Im Gastwerk Hotel haben wir für Sie Zimmerkontingente reserviert. Diese können Sie unter Angabe des Stichwortes **TÜV NORD** abrufen. Nähere Hinweise zum Veranstaltungsort erhalten Sie mit der Anmeldebestätigung.

Digital Safety I & C – Exploit advantages, guarantee safety

The introduction of digital I & C of the highest safety class, i.e. in the reactor protection system, is one of the top issues in the nuclear community – nationally as well as internationally. On the one hand an exchange of the ageing I & C systems in the existing plants is foreseen. On the other hand digital I & C shall be realized in the new reactor projects of the various vendors. Intense discussions have been going on for several years without reaching a consensus in Germany up to now. The major open question is the necessary precaution against common cause failures.

With this symposium TÜV NORD wants to forward the discussion, in this way enabling the utilization of the advantages of digital I & C systems. To enlarge the basis for discussion participants from various countries will report on the requirements on digital safety I & C and the experiences with existing systems. On this basis the symposium will provide a platform for a technical discourse between all stakeholders.

Participants

Vendors and operators of nuclear facilities, producers of digital safety I & C, research centers, regulatory bodies and experts.

Date

29 – 30 September 2009

Language

The conference language is German, but a simultaneous translation service will be provided (english).

Fees

The fee of 590,00 € plus VAT will cover a copy of the proceedings, a lunch and an evening event.

Representatives of licensing and supervisory authorities for nuclear power plants are exempt from payment of the conference fee.

Venue

Gastwerk Hotel

Beim Alten Gaswerk 3
22761 Hamburg
Telephon: +49 (0) 40 890 62-0
Fax: +49 (0) 40 890 62-20

At the Hotel Gastwerk we have reserved a limited number of rooms. Under the keyword **TÜV NORD** you can access them. You will get more details about the venue with your confirmation of course registration.

29. September 2009

- 14.00 Uhr **Begrüßung/Welcome**
Herr Wieland, Geschäftsführer/[Managing Director](#) TÜV NORD SysTec
- 14.15 Uhr **Chancen und Risiken beim Einsatz rechnerbasierter Leittechnik in Kernkraftwerken**
[Chances and risks using computer-based I & C in NPPs](#)
Herr Prof. Hampel, Hochschule Zittau/Görlitz

1. Themenblock/1st Topic

Erfahrungen mit digitalen Schutzsystemen
[Experiences with digital I & C-systems in the highest safety class](#)

- 15.00 Uhr **Erfahrungen mit digitaler Sicherheitsleittechnik in ausländischen KKW – eine Übersicht**
[Experiences with digital safety I & C in foreign NPPs – an Overview](#)
Herr Dr. Lindner, ISTec GmbH

15.30 Uhr Kaffee/[Coffee break](#)

- 16.00 Uhr **Betriebserfahrungen in Temelin mit dem Einsatz von digitaler Leittechnik**
[Operating Experience at Temelin NPP with digital I & C](#)
CEZ, Czech Republic

- 16.30 Uhr **Erfahrungen beim Einsatz digitaler Leittechnik in Frankreich**
[Experience gained with digital I & C in France](#)
EdF

- 17.00 Uhr **Zuverlässigkeit digitaler Schutzsysteme**
[Reliability of digital I & C systems](#)
Herr Prof. Fischer, University Bochum

17.30 Uhr **Abschlussdiskussion/Discussion**

19.00 Uhr **Abendveranstaltung/Evening event**

30. September 2009

2. Themenblock/2nd Topic
Anforderungen an digitale Leittechnik im Reaktorschutz
[Requirements for digital I & C systems for the highest safety class](#)

- 9.00 Uhr **Anforderungen aus Betreibersicht**
[The view of the utilities](#)
VGB, AG DigSILT

- 9.30 Uhr **Umsetzung der Anforderungen für KKW**
[Realization Concept for NPP Unterweser](#)
E.ON Kernkraft

- 10.00 Uhr **Anforderungen in Finnland**
[Requirements in Finland](#)
Herr Hyvärinen, Fennovoima Finland

10.30 Uhr Kaffee/[Coffee break](#)

- 11.00 Uhr **Die Anforderungen der Sachverständigen im VdTÜV**
[The requirements as seen by the TSOs within VdTÜV](#)
Frau Bühler, TÜV SÜD Industrie Service

- 11.30 Uhr **Anforderungen an die Qualifizierung der Gerätetechnik**
[Requirements for digital I & C equipment qualification](#)
Herr Dr. Haake, TÜV NORD SysTec

12.00 – 13.00 Uhr Mittag/[Lunch](#)

3. Themenblock/3rd Topic

Auslegung
[Design of digital I & C systems for the highest safety class](#)

- 13.00 Uhr **Auslegungsgrundsätze für die Sicherheitsleittechnik in Kernkraftwerken**
[Design principles for safety I & C in NPPs](#)
Herr Dr. Graf, AREVA NP

- 13.25 Uhr **AP 1000 – Konzept der Sicherheitsleittechnik**
[AP 1000 – Conception of Safety I & C](#)
Herr Berger, Westinghouse

- 13.50 Uhr **Leittechnik-Auslegung in der Luftfahrt**
[System design of digital safety I & C in the aircraft industry](#)
Herr Prof. Reichel, Universität Stuttgart

14.15 Uhr **Abschlussdiskussion/Paneldiscussion**

- 14.45 Uhr **Schlusswort/Concluding remark**
Herr Wieland, Geschäftsführer/[Managing Director](#) TÜV NORD SysTec



Ihre Ansprechpartner/Executive Committee



Dr. Detlev Haake

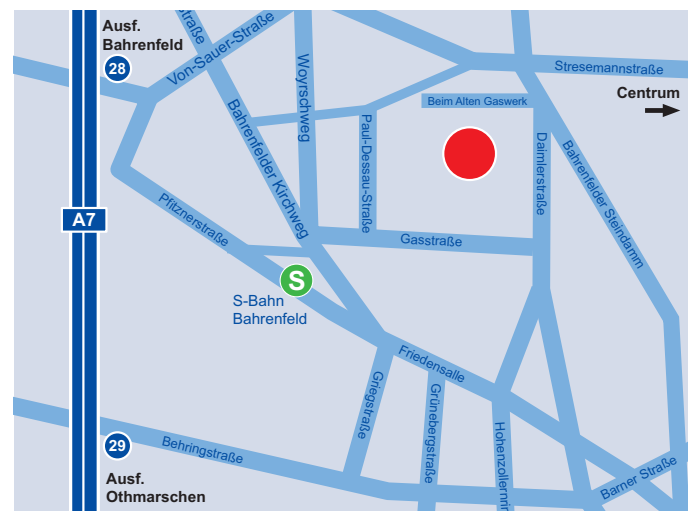
Große Bahnstraße 31
22525 Hamburg
Telefon: 040 8557-2308
Telefax: 040 8557-2528
E-Mail: dhaake@tuev-nord.de



Clarissa Hörnke

Große Bahnstraße 31
22525 Hamburg
Telefon: 040 8557-2920
Telefax: 040 8557-2958
E-mail: choernke@tuev-nord.de

Anfahrtsplan/Arrival



Vom Hamburger Hbf./from central station

S1 → Wedel / Blankenese bis S-Bahnhaltestelle Bahrenfeld,
Reisezeit ca. 25 Minuten

Vom Bahnhof Altona/from Altona station

S1 → Wedel oder Blankenese bis Haltestelle Bahrenfeld
Reisezeit ca. 10 Minuten

Vom Flughafen Fuhlsbüttel/from Airport Fuhlsbüttel

S1 Richtung Ohlsdorf, umsteigen/transfer in S1 Richtung Wedel
oder Blankenese bis S-Bahnhaltestelle HH-Bahrenfeld
Reisezeit ca. 45 Minuten

Anmeldung/Registration

Symposium

Digitale Leitechnik im Reaktorschutz Digital Safety I & C

29. – 30. September 2009 in Hamburg

(Bitte abtrennen und der TÜV NORD Akademie zusenden)

ANMELDUNG / REGISTRATION

Ich nehme teil an dem Symposium:

I would like to take participate in the symposium:

Digitale Leitechnik im Reaktorschutz Digital Safety I & C

29. – 30. September in Hamburg

Firma | Company (Bitte in Blockschrift ausfüllen / Please fill out in block capitals)

Firmenname/Firmenstempel | Company/ Company stamp

Straße / Street

PLZ/Ort | Postcode/Town

Telefon / Phone

Telefax / Fax

Branche / Sector

Anzahl der Mitarbeiter / No. of employees

Teilnehmer / Participant

Vorname/Name | First Name/Second Name

Funktion / Function

E-Mail

- Ich bin damit einverstanden, dass die TÜV NORD Akademie meine Daten verwendet, um mich per E-Mail über ihre Angebote zu informieren. Diese Einwilligung kann ich jederzeit widerrufen unter: www.tuevnordakademie.de.
I agree that TÜV NORD Akademie may make use of my data, in order to contact me by email regarding future offers. I may cancel this permission at any time at: www.tuevnordakademie.de.

Teilnahmegebühr/Fees

590,00 € zzgl. MwSt. inkl. Teilnehmerunterlagen, die Verpflegung und eine Abendveranstaltung.

590,00 € plus VAT incl. cover a copy of the proceedings, a lunch and an evening event.

- Vertreter der atomrechtlichen Genehmigungs- und Aufsichtsbehörden/Representatives of licensing and supervisory authorities for nuclear power plants

Ich erkenne die Teilnahmebedingungen des Veranstalters an.
I accept the organiser's conditions of entry.

Ort/Datum | Place/Date

Stempel/Unterschrift | Signature

Online-Anmeldung/Online-Registration

Unter www.tuevnordakademie.de/seminare steht Ihnen ein System für eine komfortable Seminaranmeldung zur Verfügung. Die Anmeldung zur Fachtagung „Digitale Leittechnik“ kann online über einen Warenkorb unter dem Stichwort Digitale Leittechnik erfolgen.

A convenient system for registering for suitable symposia is available online at www.tuevnordakademie.de/seminare. It is also possible to register for the Digital Safety I & C online using a shopping basket and the keyword Digital Leittechnik.

Bitte senden Sie Ihre Anmeldung per
Post oder Fax an:
Please send your registration by mail
or fax to:

Fax +49 (0)40 8557-2958

TÜV NORD Akademie
Tagungen und Kongresse
Große Bahnstraße 31
22525 Hamburg
Germany